



Interkultureller Dialog in Kunst, Religion und Politik
Intercultural Dialogue in Art, Religion and Politics

Pressetermin am Donnerstag, 2. November 2006 um 15.15 Uhr
im Rathaus, Max-Planck-Zimmer
Schirmherrin Oberbürgermeisterin Angelika Volquartz
empfängt Künstlerinnen und Künstler aus Nahost

Beginn der Kulturwochen Nahost – peace of art
Ausstellung „piece of art – peace of art“
5.- 26. November in Kiel

Unter dem Motto „peace of art“ beginnen am kommenden Wochenende die Kulturwochen Nahost in Kiel. Auftakt ist am Sonntag, den 5.11. um 11 Uhr in der Ansgarkirche (Holtenauerstr./ Ecke Waitzstr.).

Zahlreiche Veranstalter aus den Bereichen Kultur, Religion und Politik haben sich zusammengeschlossen, um ein vielschichtiges, und nicht nur durch aktuelle Krisen geprägtes Programm zum interkulturellen Dialog zu präsentieren.

Referenten aus dem In- und Ausland kommen nach Kiel, wie z.B. der Historiker Moshe Zuckermann aus Tel Aviv, der Schriftsteller Reuven Moskovitc aus Jerusalem und der palästinensische Schauspieler Mohammad Bakri. Für den interreligiösen Dialog wurde eine Kooperation mit dem Rahmenprogramm des „Tages der Religionen“ in Kiel realisiert.

Die Programmhefte der Kulturwochen Nahost – peace of art gibt es am Info-Tresen der Stadtgalerie, in der Touristinformation sowie an zahlreichen Veranstaltungsorten. Telefonisch kann das Programmheft unter: 0431/90 66 130 angefordert werden. Informationen auch unter: www.peace-of-art.de

Wichtige Impulse erhalten die Veranstaltungen durch die Ausstellung „piece of art – peace of art“ mit insgesamt 21 arabischen, israelischen sowie deutschen Künstlerinnen und Künstlern, die an acht Ausstellungsorten in Kiel gezeigt wird und am Sonntag ebenfalls eröffnet wird.

Einige der ausstellenden Künstlerinnen und Künstler aus Nahost kommen dafür nach Kiel und werden von der Schirmherrin des Projektes Angelika Volquartz im Rathaus begrüßt. Dazu laden wir herzlich ein.

Ausstellungsrundgang für Journalisten am 5.11. ab 12.30 Uhr, (Start Ansgarkirche)
Nach telefonischer Absprache ist auch ein Termin am Freitag möglich

weitere Informationen unter 0431 806 53 93 (Anke Müffelmann)
oder: 0431 90 66 130(Heinrich-Böll-Stiftung Schleswig-Holstein)

Veranstaltungen im Rahmen der Kulturwochen Nahost – peace of art vom 5. bis 26. November 2006 in Kiel

www.peace-of-art.de – Infos unter 0431 90 66 130 (Böll Stiftung Schleswig-Holstein),
Programmhefte im Foyer der Stadtgalerie, der Tourist Information und bei den Veranstaltungsorten

Sa 4.11., 20 Uhr, Schauspielhaus Kiel, Holtenauer Str., 8,50 bis 21,- Euro
Sechzehn Verletzte, Gegenwartstück in zwei Akten von Eilam Kraiem, (auch: 8., 9., 17., 26.11.)

So 5.11., 11 Uhr, Ansgarkirche; Holtenauer Str./Waitzstr.
Auftakt und Eröffnung der „Kulturwochen Nahost“ und der Ausstellung »piece of art – peace of art«

So 5.11., 12.11. und 26.11.12.30 Uhr, Start Ansgarkirche, Holtenauer Str./Waitzstr.,
6,- / erm. 4,- Euro (Nur nach vorheriger Anmeldung: Tel. 0431 679 10 24)
»**piece of art – peace of art**« – eine **Führung durch die Ausstellung**

So 5.11., 16 Uhr, Kommunales Kino in der Pumpe, Haßstr. 22, 4,50 / erm. 4,- Euro
The Ramallah Concert, Film über das Barenboim-Konzert

So 5.11., 18.30 Uhr, Kommunales Kino in der Pumpe, Haßstr. 22 4,50 / erm. 4,- Euro
... wir können nur den Hass verringern
Film von Paul Smaczny über Daniel Barenboim und das West-Eastern Divan Orchestra

Mo 6.11., 19 Uhr, Ansgarkirche, Holtenauer Str./Waitzstr., Eintritt frei
Gewalt und Religion in der Bibel (mit „Arbeitsstelle Gewalt überwinden“ der Nordelb. Kirche)

Di 7.11., 19.30, Merkur-Galerie der Industrie- und Handelskammer zu Kiel, Bergstr. 2, Eintritt frei
Grüner Salon: Krise in Nahost – Auswirkungen für Kultur und Wirtschaft, (mit Christian Sterzing,
Leiter des Büros der Heinrich-Böll-Stiftung, Ramallah)

Mi 8.11., 19.30 Uhr, Kommunikationszentrum Hansastrasse 48, Hansastr. 48, 3,- Euro
Arnas Kinder, Film von Juliano Mer Khamis (Israel)

Do 9.11., 20 Uhr, Luna Club, Bergstr. 17a, Eintritt 1,- Euro
Trespassing, Israelische Künstlerfilme, kuratiert von Eyal Danon des Digital Art Lab Holon, Israel.

Do 9.11., 20 Uhr, Literaturhaus Schleswig-Holstein, Schwanenweg 13, 5,- Euro
Ich, Emilie Schindler, Lesung mit Erika Rosenberg

Sa 11.11., 19.30 Uhr, der werkhof, Feldstraße 100, 7,- Euro
Ich bin eine Friedensbewegung, Lesung mit Musik

So 12.11., 11 Uhr, KulturForum in der Stadtgalerie, Andreas Gaykstr. 31, Eintritt frei
Matinee: „Der lange Weg zum Frieden“, mit Reuven Moskovitc und Mohammad Bakri

So 12.11., 20 Uhr, Die Pumpe – Kultur- und Kommunikationszentrum, Haßstr. 22, 12,- / erm. 8,- Euro
Der Pessoptimist, Monodrama von und mit Mohammad Bakri(Israel) nach Emile Habibi

Mo 13.11., 19 Uhr, Flandernbunker, Hindenburgufer – Tirpitzhafen, 12,- / erm. 8,- Euro
Schritte, Monodrama mit Julian Swift-Speed (Polen) nach dem »Roman eines Schicksallosen

Mo 13.11., 19.30 Uhr, Veranstaltungssaal des Flüchtlingsrats, Oldenburger Str. 25, Eintritt frei
Den Frieden von unten gestalten, Film und Vortrag zur Kriegsdienstverweigerung in Israel

Di 14.11., 18.30 Uhr, Kommunales Kino in der Pumpe, Haßstr. 22, 4,50 / erm. 4,- Euro
Since You've Been Gone

Film von und mit Mohammad Bakri. Der Regisseur zum Gespräch anwesend

Di 14.11., 20.30 Uhr, Kommunales Kino in der Pumpe, Haßstr. 22, 4,50 / erm. 4,- Euro
Private, Film von Saverio Costanzo mit Mohammad Bakri

der Hauptdarsteller Mohammad Bakri ist zum Gespräch anwesend

Mi 15.11., 19 Uhr Ansgarkirche, Holtenauer Str./Waitzstr., Eintritt frei

A wie Abraham – Was eint und was trennt Juden, Christen und Muslime?

Do 16.11., 19.30, der werkhof, Feldstraße 100, 7,- Euro

Fremde Heimat Sprache, Lesung mit Björn Högsdal, Klavki, Andrea Paluch und Robert Habeck,

Fr 17.11., 19 Uhr, Ansgarkirche, Holtenauer Str./Waitzstr., Eintritt frei

Der religiöse und geschichtliche Hintergrund des Konfliktes zwischen Palästina und Israel

Fr 17.11., 21 Uhr, Umtrieb-Galerie für aktuelle Kunst, Lutherstr. 28, Eintritt frei

Trespassing, Israelische Künstlerfilme, kuratiert von Eyal Danon des Digital Art Lab Holon, Israel

Sa 18.11., 10 - 16 Uhr, Veranstaltungssaal der Kunsthalle zu Kiel, Düsternbrooker weg 1, Eintritt frei

Konflikt ohne Ende, Israel, Palästina und die Welt — Politische Zwischenbilanz und Ausblick
Mit Norman Paech und Moshe Zuckermann

So 19.11., 12.30 Uhr, Die Pumpe –Kultur- und Kommunikationszentrum, Haßstr. 22, Eintritt frei

10 Jahre Interreligiöses Gebet

So 19.11., 19 Uhr, Kommunikationszentrum Hansastr. 48, Hansastr. 48, jeweils 3,- Euro

»Die Mauer« und »Checkpoint«, Filme mit anschließender Diskussion

Di 21.11., 19.30 Uhr, Prinz Willy, Lutherstr. 9, Eintritt frei

Islam in den Medien, Vortrag und Diskussion von und mit Studierenden des Seminars für
Orientalistik und Islamwissenschaften der Christian-Albrechts-Universität zu Kiel

Di 21.11., 19.30 Uhr, Theater im Werftpark, Ostring 187a, 6,- / erm. 4,- Euro

Märchenhaftes Jenin – Kriegskinder machen Theater, Film, szenische Darstellungen von Mitgliedern
des Freedom-Theatre- Ensembles aus dem Flüchtlingslager Jenin

Mi 22.11., 20 Uhr, KulturForum in der Stadtgalerie, Andreas Gaykstr. 31, 7,- / erm. 5,- Euro

Heroes (?) of the conflict: Bilder von israelischen Soldat / innen und von Palästinenser / innen in der
aktuellen Kunst Israels, Vortrag von Smadar Sheffi , Tel Aviv, Kunstkritikerin und Kulturjournalistin der
israelischen Tageszeitung Haaretz

Do 23.11., 18 Uhr, Landeshaus Schleswig-Holstein, Düsternbrooker Weg 70, Eintritt frei

Frauen im Nahost-Konflikt – Zwischen Tradition und modernem Leben

Fr 24.11., 19.30 Uhr, Halle 400, 15,- / erm. 12,- Euro

Poetic Klezmer - Ägyptische Rhythmen - Künstlerfilme aus Israel, Abschlussveranstaltung der
Kulturwochen Nahost – peace of art, „Trio Oyftref“ aus Hannover, Gruppe „1001 Nacht“ aus Hamburg
und Filme des Wettbewerbs „Gesten der Versöhnung“, Goethe Institut Tel Aviv

So 26.11.* 14 Uhr, Treffpunkt St. Nikolauskirche, Rathausstr. 5, Eintritt frei

Interreligiöse Stadtrundfahrt, »Weißt Du wo ich bin«